

JOURNÉES MONDIALES DES DICTIONNAIRES

Dictionnaire et insularité

**LES 19 ET 20
NOVEMBRE 2025**

**Salle immersive,
UMR CNRS 6240
LISA**

**Campus Mariani,
Bâtiment Edmond
Simeoni**



Responsabilité scientifique :

Nicolas SORBA, Università di Corsica Pasquale Paoli

Giovanni DOTOLI, Università degli studi di Bari Aldo Moro

Salah MEJRI, Université Sorbonne Paris Nord, Université de la Manouba - Tunis

Programme

Mercredi 19 novembre

Salle immersive – Bât. Simeoni

8h45 : Accueil et discours

9h15 : SESSION 1 (Modérateur : N. SORBA)

- M. SELVAGGIO (Univ. de Cagliari) : *Les langues sont-elles des îlots linguistiques connectés ?*
- G. DOTOLI (Univ. de Bari Aldo Moro) : *Langage et langue et premier îlot linguistique*
- S. MEJRI (Univ. Sorbonne Paris Nord et La Manouba Tunis) : *Les traces insulaires dans les expressions idiomatiques*

10h45 : Pause

11h : SESSION 2 (Modérateur : Fr.-M. LUNESCHI)

- L. CAU (Univ. de Cagliari) : *Insularità o le voci dell'incessante ondeggiare tra ambiguità, paradosso e relatività*
- J. T. FARQUHARSON – en ligne - (Univ. des West Indies-Mona - Jamaïque) : *El nacionalismo e islas lexicográficos emergentes en el Caribe*
- M. I. GONZALEZ REY – en ligne - (Univ. de Santiago de Compostela – Espagne) : *Le Thésaurus de la phraséologie galicienne : un projet phare dans la Politique Linguistique de la Galice*

12h30 : Pause déjeuner

14h : SESSION 2 (Modérateur : M. BRANCA)

- MARIA LEO – en ligne - (chercheur libre) : *Nommer l'insulaire : entre désignation géographique et ancrage culturel à Capri et Ischia*
- S. PISANO (Univ. de Siena) : *Mais a-t-on vraiment tout dit sur le lexique sarde ? De l'entreprise du Dizionario Etimologico Sardo de Max Leopold Wagner aux recueils lexicographiques « dialectaux » des cinquante dernières années.*
- I. MIZOURI (Sorbonne Paris Nord) : *Les travaux lexicographiques pour préserver le patrimoine linguistique de l'île de Djerba*
- J. F. SIEGEL (The University of the West Indies, Cave Hill Campus, Barbados, W.I.) : *Contre l'insularité d'un archipel : les dictionnaires d'anglais aux Antilles*

16h : Pause

16h15 : SESSION 3 (Modérateur : I. MIZOURI)

- I. VALENTI (Univ. Catane) : *Lexicographie, lexicologie et reconstruction culturelle : l'élément galloromain en sicilien*
- M. CASTIGLIONE (Univ. de Palerme) : *Insularité toponymique : premières évaluations des enquêtes de terrain pour le Dictionnaire-atlas des toponymes oraux en Sicile*
- S. MENZA (Univ. de Catane) : *Faire de la lexicographie dans les centres gallo-italiques de Sicile, entre modèles théoriques et ethnotextes : le cas de Nicosia*

Jeudi 20 novembre

Salle immersive – Bât. Simeoni

9h : Accueil

9h15 : SESSION 4 (Modérateur : G. DOTOLI)

- A DI MEGLIO (Univ. di Corsica) : *Norme(s) d'une langue polynomique : sortir de l'oxymore*
- Ghj. M. LECA (Univ. di Corsica) : *La terminologie de la didactisation du corse : témoin de l'individuation*
- M. BRANCA / R. MURA (Univ. di Corsica – Univ. di Sassari) : *L'élaboration linguistique du gallurais : entre assimilation, purisme et restauration*

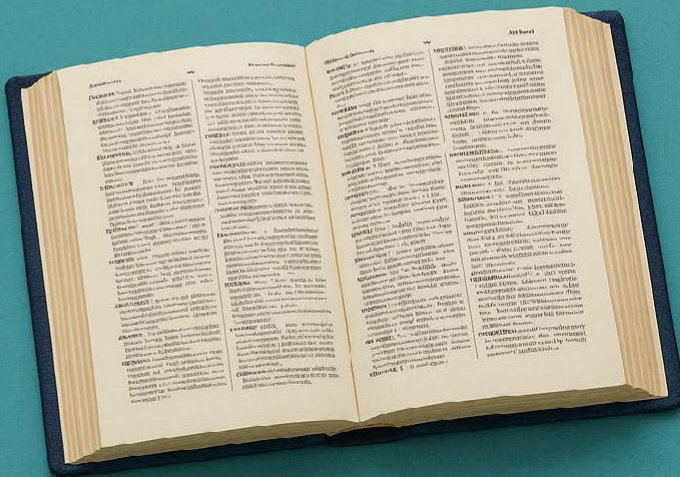
10h45 : Pause

11h : SESSION 5 (Modérateur : N. SORBA)

- E. RISTORI (Univ. di Corsica) : *L'aiaccinu : un site web au service de l'ethnolinguistique*
- P. COUVIDAT-GHERARDI (Univ. di Corsica) : *Langue(s) ou dialecte(s) corse(s)? Regards croisés sur le Dictionnaire Corse-Français - Pieve d'Evisa de Mathieu Ceccaldi et le Dizzionari Corsu-Francese d'U Muntese.*

12h : Pause déjeuner – Fin de la rencontre

JOURNÉES MONDIALES DES DICTIONNAIRES Dictionnarire et insularité



SEPTIÈMES JOURNÉES MONDIALES DES DICTIONNAIRES

DICTIONNAIRE ET INSULARITÉ

Les Journées Mondiales des Dictionnaires, fondées et dirigées par Giovanni Dotoli, développement et continuation des Journées Italiennes des Dictionnaires, se veulent un laboratoire de recherche, de réflexion et de formation sur toute question concernant le dictionnaire.

Cette journée mondiale des dictionnaires se propose d'examiner les défis, le traitement et les opportunités liés aux langues parlées sur les îles. Ce colloque international, réunissant des spécialistes venus des quatre coins du monde, s'annonce comme un événement majeur pour la recherche sur les langues insulaires et leur place dans le paysage lexicographique contemporain. Il offrira une plateforme unique d'échanges et de réflexions sur les enjeux de la préservation et de la promotion du patrimoine linguistique des îles.

Responsables scientifiques de l'événement :

Nicolas SORBA, Università di Corsica Pasquale Paoli

Giovanni DOTOLI, Università degli studi di Bari Aldo Moro

Salah MEJRI, Université Sorbonne Paris Nord, Université de la Manouba - Tunis

Contacts :

Nicolas Sorba

sorba_n@univ-corse.fr / +33 (0)4.20.20.23.84

Pascal ALITTI

Alitti_p@univ-corse.fr / +33 (0)4.20.20.24.52

UMR CNRS 6240 LISA

Università di Corsica Pasquale Paoli



www.universita.corsica

LABORATOIRE LIEUX IDENTITÉS ESPACES ET ACTIVITÉS
UNIVERSITÀ DI CORSICA PASQUALE PAOLI - CNRS
CAMPUS MARIANI – Bât. E. Simeoni - CORTI
Alitti_p@univ-corse.fr / +33 (0)4.20.20.24.52
umrlisa.univ-corse.fr